

Международна  
научно-практическа конференция

„ЗАЩИТЕНИ КАРСТОВИ ТЕРИТОРИИ –  
МОНИТОРИНГ И УПРАВЛЕНИЕ“  
(16-20 септември 2012 г., Шумен)

# ПРОГРАМА



International  
scientific-practical conference

PROTECTED KARST TERRITORIES –  
MONITORING AND MANAGEMENT  
(16-20 September 2012, Shumen, Bulgaria)

# PROGRAMME

ProKARSTerra





## Основни теми

ProKARSTerra  
Shumen '2012-Bulgaria

- 1.** Концепцията за карстовите геосистеми:  
методологическа платформа за изследвания  
и управление на защитени карстови територии.
- 2.** Мониторинг на карста:  
Модели и резултати. Система за комплексен  
мониторинг на защитени карстови територии.
- 3.** Човекът и карста:  
Земеползване, състопанисване и управление  
на защитените карстови територии.  
Законодателство. Добрите практики.
- 4.** Документация и специализиран кадастър  
на защитените карстови територии.  
Организация на информацията.
- 5.** Познавателно и образователно-възпитателно  
значение на защитените карстови територии.  
Инициативи и програми.
- 6.** Международно сътрудничество:  
Мрежата от защитени карстови територии –  
съвременни предизвикателства и иновации.

## Main topics

- 1.** The concept of karst geosystems:  
Methodological platform for research  
and management of protected karst territories.
- 2.** Monitoring of karst:  
Models and results. System for integrated monitoring  
of protected karst territories.
- 3.** Man and karst:  
Land use, maintenance use and management of  
protected karst territories. Legislation. Best practices.
- 4.** Documentation and specialized cadastre of  
protected karst territories. Organization of information.
- 5.** Cognitive and educational importance of  
protected karst territories. Initiatives and programs.
- 6.** International collaboration:  
The network of protected karst territories –  
contemporary challenges and innovations.



● 15 септември (събота)

● September 15 (Saturday)

Пристигане и настаняване на участниците

Arrival and accommodation of participants

● 16 септември (неделя)

● September 16 (Sunday)

Конгресен център на хотел „Шумен“, зала „Форум“

Convention center of hotel “Shumen”, “Forum” hall

9:00-

17:00 Регистрация на участниците  
Registration of participants

10:00-

12:00 Откриване на конференцията  
Opening of the Conference

✓ Приетствия

✓ Greetings

✓ Анонс на основните теми на конференцията

✓ Announce of the Conference main topics

12.30-

13.30 Обяд  
Lunch

14:00-

17:00 Пленарна сесия  
Plenary Session

*Петър Стефанов, Марина Йорданова,  
Диляна Стефанова. proKARSTerra -  
мостове към бъдещето. (България)*

*Petar Stefanov, Marina Yordanova,  
Dilyana Stefanova: pr oKARSTerra -  
Bridges to the Future. (Bulgaria)*

*Ivo Svetlik, Karel Turek, Lenka Tomaskova.*

*Приложение на радиовъглеродно  
датиране за целите на карстоложките  
изследвания: неговите възможности  
и ограничения. (Чехия).*

*Ivo Svetlik, Karel Turek, Lenka Tomaskova:  
Application of radiocarbon dating for karst  
research purposes: its possibilities  
and limitations. (Czech Republic)*

15:00-

15:20 Кафе-пауза  
Coffee break

*Димитрина Михова. Управление  
и опазване на квази-националния карстов  
парк Акиоши, Япония. (Япония)*

*Dimitrina Mikhova: Management and  
conservation of Quasi-national karst park  
Akiyoshi, Japan. (Japan)*

- Jaroslav Hromas.* Управление, опазване и споманисване на отворените за посещения пещери в Чехия. (Чехия)  
*Jaroslav Hromas:* Management, protection and care for the show-caves in Czech Republic. (Czech Republic)
- Olga Suldovská, Ivan Balák.*  
 Унифицираната база данни за спелеоложки обекти в Чехия като част от Информационната система за опазване на природата. (Чехия)  
*Olga Suldovská, Ivan Balák:*  
 The Unified Database of Speleological Objects of the Czech Republic as Part of Nature Conservancy Information System. (Czech Republic)
- 19:00 **Коктейл** за участниците и гостите на конференцията – хотел „Замъка“, Лятната градина  
**Reception** for participants and guests at “Zamaka“ (the Castle) hotel summer garden
- **17 септември (понеделник)**  
● September 17 (Monday)
- Конгресен център на хотел „Шумен“, зала „Тича“  
 Convention Center hotel “Shumen“, hall “Ticha“
- 8:30-  
10:00 **Научна сесия - първо заседание**  
**Scientific Session – First meeting**
- Romeo Eftimi.* Природно-изотопният и хидрохимично-трасиращият методи, използвани за характеризиране на карстовата вода (с примери от Албания). (Албания)  
*Romeo Eftimi:* Environmental Isotope and Hydrochemical Tracer Methods Used to Characterise the Karst Water (with examples from Albania). (Albania)
- Helena Vysoká, Jiri Bruthans, Jiri Kamas, Milan Jez.* Протичане и средно време на престой на водата в ненаситената карстова зона (Охозка пещера, Моравски Крас, Чехия). (Чехия)  
*Helena Vysoká, Jiri Bruthans, Jiri Kamas, Milan Jez.:* Flow and mean residence time in karst unsaturated zone (Ochoz Cave, Moravian Karst, Czech Republic). (Czech Republic)
- Phil Hobbs, Peter Mills.* Управление на риска за карстовите водни ресурси в „Cradle of Humankind“ (“Люлката на човечеството”), обявена за световно наследство, Южна Африка. (Южна Африка)  
*Phil Hobbs, Peter Mills:* Managing the Threats to the



Karst Water Resources of the Cradle of Humankind World Heritage Site, South Africa. (South Africa)

*M. Janparvar, E. Raeisi, M. Zare.* Възможността за течове в тунела Куранг III по време на изкопните работи, Иран – хидрогоеоложки подход. (Иран)

*M. Janparvar, E. Raeisi, M. Zare:* The leakage Potential of Kuhrang III Tunnel during Excavation, Iran - Hydrogeological Approach. (Iran)

*G. Medunic, Cindrič I. Juranovic, N. Pivčevic, Č. Kampic, E. Prohic, G. Goreta, A. Čobic.* Химически и текстурен състав на бигорните седименти на река Крка в Динарския карстов район на Хърватска. (Хърватия)

*G. Medunic, Cindric I. Juranovic, N. Pivčevic, Č. Kampic, E. Prohic, G. Goreta, A. Iobic:* Chemical and textural composition of the Krka River tufa deposits from the Dinaric Karst region of Croatia . (Croatia)

10:00-

10:30

Кафе-пауза

Coffee break

10:30-

12:30

**Научна сесия - Второ заседание**

Scientific Session – Second meeting

*Romeo Eftimi.* Влияние на необикновеното понижение на нивото на Преспанското езеро върху околната среда. (Албания)

*Romeo Eftimi:* Environmental Impact of Unusual Lowering of Prespa Lake Level. (Albania)

*Noboru Sato, Димитрина Михова.*

Селскостопански дейности и „зелен туризъм“ в квази-националния карстов парк Акиоши, Япония. (Япония)

*Noboru Sato, Dimitrina Mikhova:* Agricultural activities and “green tourism” in the Quasi-national karst park Akiyoshi, Japan. (Japan)

*Antonin Tuma.* Деяности на администрацията в защитената ландшафтна област Моравски крас. (Чехия)

*Antonin Tuma:* Activity Administration of Protected Landscape Area of Moravian Karst. (Czech Republic)

*Petr Herman.* Изследване, опазване и популяризиране на насекомите в защитената ландшафтна област Чешки крас. (Чехия)

*Petr Herman:* Insect research, management

and popularisation in the Bohemian Karst Protected Landscape Area.  
(Czech Republic)

*Milan Gersč, Dana Hanuláková, Barbora Simečková.* Микробното замърсяване на арагонитните синтрови образувания в Збражовските арагонитни пещери и тяхното саниране. (Чехия)

*Milan Gers, Dana Hanuláková, Barbora Simečková:* The microbial infestation of aragonite decoration in Zbrasov Aragonite Caves (CR) and it's remediation.  
(Czech Republic)

12:30-

13:30

Обяд

Lunch

Регионална библиотека „Стилиян Чилингиров“  
Regional Library “Stiliyan Chilingirov”

14:00-

16:30

**Тържествена сесия**

Ceremonial Session

14:00-

15:30

(Фоайе II етаж)

Обявяване на резултатите и награждаване на участниците в Международния конкурс „Карст под защита – подарък за поколенията“.

Представяне на наградените (2nd Floor Lobby)

Announcement of results of the International Competition “Karst under protection – gift for the future generations“.

Presentations of prize winners.

15:30-

16:00

(Изложбена зала - партер)

Откриване на изложба с отличени творби от конкурса

Exhibition hall – Ground floor)

Opening of an exhibition of the context awarded works

16:00-

16:30

(Фоайе партер)

Откриване на изложба на японски художници, посветена на карста

(Ground Floor Lobby)

Opening exhibition of Japanese artists, dedicated to karst.

17:00-

18:00

Посещение на Регионалния

исторически музей Шумен

Visit to the Shumen Regional History

Museum

● **18 септември (Вторник)**

● **September 18 (Tuesday)**

Конгресен център на хотел „Шумен“, зала „Тича“

Convention Center hotel "Shumen", hall "Ticha"

8:30-

10:30 **Научна сесия - трето заседание**  
Scientific Session – Third meeting

*Алексей Стоев, Пенка Стоева.* Въздействие на слънчевата активност върху структурните компоненти на карста и пещерите. (България)  
Alexei Stoev, Penka Stoeva: Influence of the solar activity on structural components of Karst and caves. (Bulgaria)

*Алексей Стоев, Пенка Стоева, Петър Стефанов.* Изследване на микроклиматата на карстовите геосистеми в условията на комплексен мониторинг. (България)

*Alexei Stoev, Penka Stoeva, Peter Stefanov:* Microclimate of karst geosystems – research methodology during integrated monitoring. (Bulgaria)

*Марина Йорданова, Петър Стефанов.* Мониторинг на водите в карстови геосистеми. (България)

*Marina Yordanova, Petar Stefanov:* Water monitoring in karst geosystems. (Bulgaria)

*Нино Нинов.* Почвен мониторинг в защитените карстови територии на България. (България)  
*Nino Ninov:* Soil monitoring on the protected karst territories in Bulgaria. (Bulgaria)

*Диляна Стефанова.* Резултати от тестване на експериментален модел на социално-икономическия мониторинг в моделни защитени карстови територии в България и в Чехия. (България)

*Dilyana Stefanova.* Results from the testing of an experimental model of socio-economic monitoring of models protected karst territories in Bulgaria and the Czech Republic. (Bulgaria)

*Марина Йорданова, Диляна Стефанова, Петър Стефанов.* Основни постапавки за съставяне на методика за експериментален комплексен мониторинг на защитени карстови територии. (България)

*Marina Yordanova, Dilyana Stefanova, Petar Stefanov:* Basic terms for compiling a methodology for experimental integrated monitoring of protected karst territories. (Bulgaria)

10:30-

10:45 Кафе-пауза  
Coffee break

10:45-	
11:30	Фирмени презентации Company presentations
11:30-	
12:30	<b>Научна сесия - четвърто заседание</b> <b>Scientific Session – Fourth Session</b>
	<i>Jan Flek.</i> Системата за специализирана документация (документални кодове) на Управлението на пещерите в Чехия. (Чехия) <i>Jan Flek:</i> The System of Specialized Documentation (The Document Code) of the Cave Administration of the Czech Republic. (Czech Republic)
	<i>Vratislav Ouhrabka.</i> Оформяне на картната документация в Управлението на пещерите в Чехия. (Чехия) <i>Vratislav Ouhrabka:</i> Formation of the map documentation in Cave Administration of the Czech Republic. (Czech Republic)
	<i>Диляна Стефанова.</i> Експериментални модели за събиране на систематизирана информация за социално-икономически мониторинг като част от информационната инфраструктура за защитена карстова територия. (България) <i>Dilyana Stefanova:</i> Experimental models for the collection of systematic information for the socio-economic monitoring as part of the information infrastructure of protected karst territories. (Bulgaria)
	<i>Даниела Борисова, Диляна Стефанова, Петър Стефанов.</i> Модел на организиране на информацията в е-мрежата „proKARTerra“. (България) <i>Daniela Borisova, Dilyana Stefanova, Petar Stefanov.</i> A framework of data management in e-network „proKARTerra“. (Bulgaria)
13.00-	
14.00	Обяд ■ Lunch
	<b>Природен парк “Шуменско плато“ – меренна работа</b> Nature Park “Shumen Plateau“ - feldwork
14:00	Тръгване от паркинга пред Община Шумен (автобус) Departure from the parking lot of Shumen Municipality (bus)
14:15-	
15:00	Посещение на Историко-археологическия резерват „Стария град“ Visit the Historical and Archaeological Reserve “Old Town“
15:15-	
16:00	<b>Научна сесия – пето (теренно) заседание</b> <b>Scientific Session – Fifth (field) meeting</b>

*Петър Стефанов.* Карстови геосистеми в Шуменското плато. (България)

*Petar Stefanov:* Karst geosystems in the Shumen plateau, Bulgaria (Bulgaria)

*Нино Нинов, Петър Стефанов.* Морфологични свойства и специфични функции на почвите и почвената покривка във връзка с разработвания мониторинг на карста (на примера на ПП „Шуменско плато“). (България)

*Nino Ninov, Petar Stefanov:* Morphological properties and specific functions of the soil and soil cover in relation to development of the karst monitoring (The Nature Reserve "Shumensko Plateau" Case Study). (Bulgaria)

*Петър Стефанов.* Модел на комплексен мониторинг на карстовата геосистема Зандана в Природен парк „Шуменско плато“. (България)

*Petar Stefanov:* Model of complex monitoring of karst geosystem Zandana in the Nature Park "Shumen Plateau", Bulgaria. (Bulgaria)

16:00-

16:30

Кафе-пауза

Coffee break

16:30-

19:00

**Научни екскурзии:**

**Scientific trip:**

Първи лъч: Карстова пещера Бисерна

First group: Karst cave "Bisserna" (Pearls cave)

Втори лъч: Паметника „Създатели на българската държава“ и Дивядовските скали със скалните църкви

Second group: Monument "Founders of the Bulgarian State" and Divdyadovo rocks with rock Churches

19:30

**Вечер на участниците** (залата на хотел "Замъка")

**Evening of the Participants** ("Zamaka"- the Caste - hotel hall)

### ● 19 септември (сряда) ■

● September 19 (Wednesday)

Конгресен център на хотел „Шумен“, зала „Тича“  
Convention Center hotel "Shumen", "Ticha" hall

8:30-9:45 **Научна сесия – шесто заседание**

**Scientific session – Sixth meeting**

*Димитър Владев, Росица Лазарова.*

Геоморфология на Шуменското плато.

(България)

*Dimitar Vladev, Rossitza Lazarova:* Geomorphology of the Shumen plateau, Bulgaria. (Bulgaria)

*Yoshihisa Nakano.* Възможностите на изкуството за съживяване на съществуващата обсерватория за наблюдение на карстовото плато Akiyoshi, Япония и на района около нея. (Япония)

*Yoshihisa Nakano: A consideration about the local revitalization with the art of the observatory in a karst plateau Akiyoshi, Japan and a circumference area. (Japan)*

*Марин Николов. Туристическият маршрут „Скални църкви“ – принос в развитието на алтернативния туризъм в Природен парк „Шуменско пламо“. (България)*

*Marin Nikolov: The tourist route “Rock churches“ – contribution to the development of alternative tourism in the National park “Shumen Plateau“, Bulgaria (Bulgaria)*

*Георги Майсторски. Купука – един култъв комплекс върху Magarskiя карст. България Georgi Maystorski. Kireka - a religious complex on Madara Karst, Bulgaria. (Bulgaria)*

*Алексей Стоев, Пенка Стоева, Мина Спасова. Карстовите феномени в историческото развитие на Цивилизацията. (България)*  
*Alexei Stoev, Penka Stoeva, Mina Spassova: Karst phenomena in the historical development of Human Civilization. (Bulgaria)*

9:45-  
10:00 Кафе-пауза ■  
Coffee break

10:00-  
10:45 **Постерна сесия** (фоайе на конгресния център)  
**Poster session** (the Convention Center Lobby)

*Петър Стефанов. Владимир Попов (1912-1998) – приноси в българската карстология. (България)*  
*Petar Stefanov: Vladimir Popov (1912-1998) - Contributions to the Bulgarian Karstology. (Bulgaria)*

*Велимира Стоянова. Ландшафти в долното течение на река Врана. (България)*  
*Velimira Stoyanova: Landscapes in the downstream of the river Vrana. (Bulgaria)*

*Kyriaki Papadopoulou-Vrynioti, I. Fountoulis, I. Mitsis. Развитие на карстови форми в неогенските формации в Месина (Южна Гърция). (Гърция)*  
*K. Papadopoulou-Vrynioti, I. Fountoulis, I. Mitsis: The development of the karstic landforms in the neogene formations in Messinia (S. Greece). (Greece)*

*Ahmad Afrasiabian, Shirmohammed M.Ardalan. Опазване на карстовите подземни води в аридните и поларидните зони на Иран. (Иран)*  
*Ahmad Afrasiabian, Shirmohammed M.Ardalan: Protection of karst ground water in arid and semi-arid zones in Iran. (Iran)*

*Josef Stemberk, Miloš Briestensky. Мониторинг на актичните разломи в избрани пещери в Централна Европа. (Чехия)*

*Josef Stemberk, Miloš Briestensky:* The monitoring of active fault displacements within selected caves across Central Europe. (Czech Republic)

*Николай Добрев, Константин Костов.*  
Мониторинг in-situ на пукнатините по западната периферия на Мадарското плато, в областта на историческия скален релеф.  
(България)

*Nikolai Dobrev, Konstantin Kostov:* In-situ monitoring of cracks at western periphery of Madara Plateau, Bulgaria at vicinity of the historical rock bas-relief.  
(Bulgaria)

*Karel Turek, Petar Stefanov, Ivo Svetlik.* Радон в пещерите: експериментални измервания в България. (Чехия, България)

*Karel Turek, Petar Stefanov, Ivo Svetlik:* Radon in caves; trial measurement in Bulgaria. (Czech Republic, Bulgaria)

*Jiri Hebelka.* Зависимост на пещерния микроклимат в отворените за посещения пещери на Моравския крас, Чехия от външните климатични условия. (Чехия)

*Jiri Hebelka:* Determining the dependence of cave microclimate on external climatic conditions in show caves of the Moravian Karst. (Czech Republic)

*Kyriaki Papadopoulou-Vrynioti, George Bathrellos, Hariklia Skilodimou.* Развитието на карстови форми на базата на геолого-геоморфологични параметри. Статистически подход с използване на ГИС. (Гърция)

*Kyriaki Papadopoulou-Vrynioti, George Bathrellos, Hariklia Skilodimou:* The development of karstic landforms based on geological-geomorphological parameters. A statistical approach using GIS.  
(Greece)

*Frantisek Kuda, Jan Divisek, Karel Kirchner.* Наземно лазерно сканиране: една рамка за данни от многократни изследвания в район с псевдокарст в местността Ledove sluje (Ледените пещери) в Националния парк Podyji, Чехия. (Чехия)

*Frantisek Kuda, Jan Divisek, Karel Kirchner:* Terrestrial laser scanning: a dataframe for multiple research in a pseudokarst area, cause study of the Locality Ledove sluje (Ice Caves) in the Podyji National Park, Czech Republic. (Czech Republic)

*Olga Suldošovská, Ivan Balák.* Унифицираната база данни за спелеоложки обекти в Чехия като част от Информационната система за опазване на природата. (Чехия)

*Olga Suldošovská, Ivan Balák:* The Unified Database of Speleological Objects of the Czech Republic as Part of Nature Conservancy Information System.  
(Czech Republic)

*Vratislav Ouhrabka.* Документацията на сипейните пещери (псевдокарст) в скалите на Теплице, Чехия. (Чехия)

*Vratislav Ouhrabka:* The documentation of scree caves in Teplice rocks, Czech Republic. (Czech Republic)

*Jan Flek.* Пещерите върху пощенски картички от архива на Администрацията на пещерите в Чехия. (Чехия)

*Jan Flek:* The caves on the postcards from the archive of the Cave Administration of the Czech Republic. (Czech Republic)

*Barbora Šimečková.* Традицията на визуалните изкуства в Збрасловските арагонитни пещери, Чехия. (Чехия)

*Barbora Šimečková:* Tradition of visual arts in Zbrasov Aragonite Caves, Czech Republic. (Czech Republic)

*Antonin Tuma.* „Стражите на природата“ в Чехия. (Чехия)

*Antonin Tuma:* The nature rangers in the Czech Republic. (Czech Republic)

*Леош Щефка.* Дом на Природата в Защитената ландшафтна област Моравски крак. (Чехия)

*Leos Štefka:* The House of Nature of the Protected landscape area Moravské kras. (Czech Republic)

*Barbora Šimečková.* Реконструкцията на туристическия маршрут в Збрасловските арагонитни пещери, Чехия. (Чехия)

*Barbora Šimečková:* The Reconstruction of Visiting Route in Zbrasov Aragonite Caves, Czech Republic. (Czech Republic)

10:45-

12:15

### Научна сесия - седмо заседание

Scientific Session – Seventh meeting

*Надежда Илиева.* Карстът в българското училищно образование – състояние, проблеми, перспективи. (България)

*Nadezhda Ilieva:* Karst in the Bulgarian school education: state, problems and perspectives. (Bulgaria)

*Петър Стефанов, Димитрина Михова.* Един пример за активното присъствие на карста в български учебник по география. (България, Япония)

*Petar Stefanov, Dimitrina Mikhova:* An example of the active presence of karst in Bulgarian geography textbook. (Bulgaria, Japan)

*Yoshihisa Nakano, Masahiko Iwamoto.* Анализ на рисунките на японски деца по темата „Карстоово плато Akiyoshi“. (Япония)



*Yoshihisa Nakano, Masahiko Iwamoto: A considertion about the picture of Japanese children on the theme of Karst plateau Akiyoshi. (Japan)*

*Ренета Вълкова. Комуникативен погход в обучението по английски език за карста. (България)*

*Reneta Valkova: Communicative approach in English language teaching about karst". (Bulgaria)*

*Петър Стефанов. Образованието и карста – някои изводи от проведените конкурси „Карст под защита – подарък за поколенията“ (2005, 2012). (България)*

*Petar Stefanov: Education and karst - some conclusions from competitions „Karst under protection – gift for the furture generations“ (2005, 2012). (Bulgaria)*

*Диляна Стефанова, Петър Стефанов, Димитрина Михова. Концептуален научно-образователен модел за карста ("proKARSTerra – education"). (България, Япония)*

*Dilyana Stefanova, Petar Stefanov, Dimitrina Mikhova: Conceptual scientific and educational model for Karst ("proKARSTerra-education"). (Bulgaria, Japan)*

### Мадарско плато – **теренна работа**

Madara Plateau – fieldwork

12:45	Тръгване от паркинга пред Община Шумен (автобус)
	Departure from the parking lot of Shumen Municipality (bus)
13:00-	
13:45	Обяд под Мадарските скали
	Lunch under the Madara rocks
13:45-	
15:00	Посещение на новоразкрити археологически обекти от култовия комплекс „Кирика“
	Visit to the newly opened archaeological sites of the cult complex “Kirika”
15:00-	
17:00	Посещение на Националния историко-археологически резерват „Мадара“ и Защитена местност “Мадарски скални венци“
	Visit to the National Historical-Archaeological reserve “Madara“ and Protected area “Madara rock cliffs“

### Теренна групкасия Field discussion

17:00-	Посещение на Националния историко-археологически резерват Плиска (първата столица на България)
	Visit to the National History and Archaeology Reserve Pliska (the first Bulgarian capital)

- 19:00 **Вечер на участниците** (залата на хотел "Замъка")  
**Evening of the Participants ("Zamaka"- the Caste - hotel hall)**

● **20 септември (четвъртък)**

● **September 20 (Thursday)**

Конгресен център на хотел „Шумен“, зала „Тича“  
Convention Center hotel "Shumen", "Tica" hall

- |        |  |
|--------|--|
| 9:00-  |  |
| 10:30  | <b>Заключителна пленарна сесия -</b><br>обща дискусия по тематиката на конференцията<br><b>Closing Plenary Session –</b><br>general discussion on the Conference Topic |
| 10:30- |  |
| 10:45  | <b>Кафе-пауза</b><br>Coffee break  |
| 10:45- |  |
| 12:00  | <b>Гласуване на проекти и документи на конференцията</b><br>Vote of the Conference Draft documents   |
| 12:00  | <b>Закриване на конференцията</b><br><b>Closing of the Conference</b>  |
| 12:30- |  |
| 13:30  | <b>Обяд</b><br>Lunch   |

**Екскурзия**

- |        |   |
|--------|---|
| 13:30  | Тръгване от паркинга пред Община Шумен<br>(автобус)<br>Departure from the Shumen Municipality parking lot bus)  |
| 14:00- |   |
| 15:00  | Запознаване със забележителности в южната периферия на Шуменското плато<br>Introduction to the attraction of the Shumen Plateau Southern Periphery  |
| 15:00- |   |
| 17:00  | Посещение на Националния историко-археологически резерват и музей Велики Преслав (втората столица на България)<br>Visit to the National History-Archaeological Reserve and Museum "Great Presslav" (the Second Bulgarian Capital) |
| 17:00- |   |
| 18:00  | На гости на Община Велики Преслав.<br>Дегустация на местни вина<br>Visiting Veliki Presslav Municipality.<br>Tasting of local wines   |



Ministry of Culture

**Гала Вечеря**

Gala Dinner

20:00-

23:00      Ресторант „Миналият век“ в Шумен  
Restaurant "Last Century" in Shumen**НАУЧНА ЕКСКУРЗИЯ (21-24 септември 2012 г.)**

SCIENTIFIC EXCURSION (21-24 September 2012)

**● 21 септември (петък)**

● September 21 (Friday)

- ✓ Тръгване: 8:30 - паркинга пред Община Шумен
- ✓ Departure: 8:30 Shumen Municipality Parking Lot
- ✓ Транспорт: микробус, собствен транспорт на участниците
- ✓ Transport: van, private cars
- ✓ Маршрут: Природна забележителност Побити камъни - Природен парк „Златни пясъци“ с Националния паметник на културата Аладжа манастир - нос Калиакра с Археологически резерват Калиакра - Национален археологически резерват Яйлата – карстови форми на морския бряг между селата Камен бряг и Тюленово – защищени местности „Шабленско езеро“ и „Дуранкулашко езеро“ – Дуранкулашки езера и археологически комплекс – Шумен
- ✓ Route: Nature landmark of "Standing rocks", Natural park "Golden Sands", with the National Culture site of Aladja Monastery – cape Kaliakra with the Archaeological reserve of Kaliakra – National Archaeological reserve Yailata – karst formations along the sea shore between the villages Kamen bryag and Tyulenovo – protected areas "Shabla lake" and "Durankulak" – Duranulak Lake archaeological complex - Shumen
- ✓ Обяд: нос Калиакра
- ✓ Lunch: cape Kaliakra
- ✓ Нощуване: Шумен
- ✓ Accommodation: Shumen

**● 22 септември (събота)**

● September 22 (Saturday)

- ✓ Тръгване: 8:30 - паркинга пред Община Шумен
- ✓ Departure: 8:30 – Shumen Municipality Parking Lot

- ✓ Транспорт: микробус, собствен транспорт на участниците
  - ✓ Transport: van, private cars
- ✓ Маршрут: Каолиново (кариери за каолин с разрези на палеокарстов релеф) – историко-археологически комплекс Сборяново (ЮНЕСКО) – Ветово (кариери за каолин с разрези на палеокарстов релеф) – Природен парк „Русенски Лом“: Археологически резерват Скални църкви край с. Иваново (ЮНЕСКО) - Велико Търново (вечерна аудио-визуална програма "Царевград Търнов – Звук и светлина")
- ✓ Route: Kaolinovo (kaolin quarries with incisions of paleokarst relief)- Historical-Archaeological complex Sboryanovo (UNESCO-registered heritage) – Vetovo (quarries of kaolin with paleokarst relief incisions) – Natural park “Russe Lom“: Archaeological reserve Rock Churches near Ivanovo (UNESCO-registered World Heritage site) – Veliko Tarnovo (evening audio-visual program “Tsarevgrad Tarnovo – Sound and Light”)
- ✓ Обяд: гр. Завет
- ✓ Lunch: Zavet
- ✓ Нощуване – хотел „Етър“, Велико Търново
- ✓ Accommodation – Hotel “Etar“, Veliko Tarnovo

● 23 септември (неделя)  
● September 23 (Sunday)

- ✓ Тръгване: 8:30 - паркинга пред хотел „Етър“, Велико Търново
  - ✓ Departure: 8:30 – Parking lot “Etar“ hotel, Veliko Tarnovo
- ✓ Транспорт: микробус, собствен транспорт на участниците
  - ✓ Transport: van, private cars
- ✓ Маршрут: Велико Търново – Деветашко карстово плато (пропастна пещера Голяма Гарваница, Крушунска бигорна каскада – Деветашка пещера) – град Ловеч (архитектурно-исторически резерват Вароша и Покрития мост) – Темеевен
  - ✓ Route: Veliko Tarnovo – Devetaki karst plateau (Garvanitza precipice cave, Krusuna travertine cascade – Devetaki cave) – Lovetch (archaeological and historical reservation Varosha and the Covered Bridge) – Teteven
- ✓ Обяд: с. Крушунна
  - ✓ Lunch: Village of Krushuna
- ✓ Нощуване: хотел „Еница“, гр. Темеевен
  - ✓ Accommodation: “Enitsa“ hotel, Teteven

● 24 септември (понеделник)

● September 24 (Monday)

✓ Тръгване: 8:30 - паркинга пред хотел „Еница“, Тетевен

✓ Departure: 8:30 – Hotel “Enitza“ Parking Lot, Teteven

✓ Транспорт – микробус, собствен транспорт на участниците

✓ Transport – van, private cars

✓ Маршрут: Тетевен - Брестнишко карстоово поле - туристическа пещера Съева дупка – карстоов извор Глава Панега - пещера Проходна - Луковит – Искърски пролом (Черепишки манастир, карстоови скални феномени) - София

✓ Route: Teteven – Brestnitsa karst field – tourist cave Saeva Dupka – Karst Spring Glava Panega – Passage Cave – Lukovit – Isskar Gorge (Cerepishki Monastery karst rock formations) – Sofia

✓ Обяд: Луковит

✓ Lunch: Lukovit

**Бележки:**

1. Регламент за докладчиците в научните сесии - 15 минути.

2. За теренните дискусии и екскурзиите е необходимо подходящо облекло за престой на открито и придвижване пеш.

Внимание: За проникването в пещерите са необходими собствено осветление и подходящи облекло и обувки за влажна среда и кален под.

**Notes:**

1. Presentations at scientific sessions – 15 minutes.

2. For the field discussions and field trips appropriate attire is necessary, allowing long walking.

Attention! Entering caves require individual lighting, appropriate clothing and footwear for wet and muddy environment.

## Notes:

# 110

години

## Туристическо дружество „Сърнена гора“- Стара Загора

гр. Стара Загора  
Бул. „Цар Симеон Велики“ 62  
Тел.: 042/ 638 435  
E-mail: [td\\_sarnena\\_gora@abv.bg](mailto:td_sarnena_gora@abv.bg)  
[www.tdsrgora.com](http://www.tdsrgora.com)

Програмата  
се издава  
с подкрепата  
на



# *ProKARSTerra*

[www.prokarstterra.bas.bg](http://www.prokarstterra.bas.bg)

**Научно-изследователски проект:  
„Разработване на експериментален  
модел на комплексен мониторинг  
за устойчиво развитие и управление  
на защитени карстови територии“  
(2009 – 2013)**

**Research project:  
Working out an experimental model  
for complex monitoring  
of protected karst territories aiming  
at their sustainable management  
and development  
(2009 – 2013)**



**Базова организация  
Host organization**

Национален институт по геофизика, геодезия и  
география – БАН  
The Institute of Geophysics, Geodesy and Geography of  
the Bulgarian Academy of Sciences

**Финансиран от:  
Funded by:**



**ФОНД НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ  
Министерство на образованието,  
младежта и науката**

**BULGARIAN SCIENCE FUND  
Ministry of Education, Youth and Science**

